

江苏省文化产业引导资金文化艺术精品项目
江苏省“十三五”重点图书出版规划项目

Himalayan
Series of Urban
and Architectural
Culture

城市与建筑文化遗产丛书
第一辑
喜马拉雅
汪永平 主编

尼泊尔宗教建筑

汪永平 洪峰 编著

Religious
Architecture
in Nepal

上架建议 建筑历史 / 建筑学



ISBN 978-7-5641-6698-4
9 787564 166984 >

定价：89.00 元

城市与建筑文化遗产丛书
喜马拉雅
第一辑 汪永平 主编

Himalayan
Series of Urban
and Architectural
Culture

- 拉萨城市与建筑
- 江孜城市与建筑
- 阿里传统建筑与村落
- 日喀则城市与建筑
- 南印度印度教神庙建筑
- 印度喜马偕尔邦传统建筑
- 印度佛教城市与建筑
- 印度伊斯兰时期城市与建筑
- 印度殖民时期城市与建筑
- 印度现代建筑
- 加德满都谷地传统建筑
- 拉达克城市与建筑
- 尼泊尔宗教建筑
- 耆那教寺庙建筑
- 克什米尔谷地传统建筑

江苏省文化产业引导资金文化艺术精品项目
江苏省“十三五”重点图书出版规划项目

尼泊尔宗教建筑

汪永平 洪峰 编著

Religious
Architecture
in Nepal

Himalayan Series of Urban and Architectural Culture

图书在版编目 (CIP) 数据

尼泊尔宗教建筑 / 汪永平, 洪峰编著. —南京：
东南大学出版社, 2017.5
(喜马拉雅城市与建筑文化遗产丛书 / 汪永平主编)

ISBN 978-7-5641-6698-4

I . ①尼… II . ①汪… ②洪… III . ①宗教建筑—建筑艺术—尼泊尔 IV . ① TU-098.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 197524 号

书 名：尼泊尔宗教建筑

责任编辑：戴丽 魏晓平

装帧方案：王少陵

责任印制：周荣虎

出版发行：东南大学出版社

社 址：南京市四牌楼 2 号

邮 编：210096

出 版 人：江建中

网 址：<http://www.seupress.com>

电子邮箱：press@seupress.com

印 刷：上海利丰雅高印刷有限公司

经 销：全国各地新华书店

开 本：1000mm×1400mm 1/16

印 张：14

字 数：259 千字

版 次：2017 年 5 月第 1 版

印 次：2017 年 5 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5641-6698-4

定 价：89.00 元

行走在喜马拉雅的云水间

序

2015 年正值南京工业大学建筑学院（原南京建筑工程学院建筑系）成立三十周年，我作为学院的创始人，在 10 月举办的办学三十周年庆典和学术报告会上，汇报了自己和团队自 1999 年以来走进西藏、2011 年走进印度，围绕喜马拉雅山脉 17 年以来所做的研究。研究成果的体现，便是这套“喜马拉雅城市与建筑文化遗产丛书”问世。

出版这套丛书（第一辑 15 册）是笔者和学生们多年的宿愿。17 年来我们未曾间断，前后百余人，30 多次进入西藏调研，7 次进入印度，3 次进入尼泊尔，在喜马拉雅山脉相连的青藏高原、克什米尔谷地、拉达克列城、加德满都谷地都留下了考察的足迹。研究的内容和范围涉及城市和村落、文化景观、宗教建筑、传统民居、建筑材料与技术等与文化遗产相关的领域，完成了 50 篇硕士学位论文和 4 篇博士学位论文，填补了国内在喜马拉雅文化遗产保护研究上的空白，并将藏学研究和喜马拉雅学的研究结合起来。研究揭

示了喜马拉雅山脉不仅是我们这一星球上的世界第三极，具有地理坐标和地质学的重要意义，而且在人类的文明发展史和文化史上具有同样重要的价值。

喜马拉雅山脉东西长 2 500 公里，南北纵深 300~400 公里，西北在兴都库什山脉和喀喇昆仑山脉交界，东至南迦巴瓦峰雅鲁藏布大拐弯处。在喜马拉雅山脉的南部，位于南亚次大陆的印度主要由三个地理区域组成：北部喜马拉雅山区的高山区、中部的恒河平原以及南部的德干高原。这三个区域也就成为印度文明的大致分野，早期有许多重要的文明发迹于此。中国学者对此有着准确的描述，唐代著名学者道宣（596—667）在《释迦方志》中指出：“雪山以南名为中国，坦然平正，冬夏和调，卉木常荣，流霜不降。”其中“雪山”指的便是喜马拉雅山脉，“中国”指的是“中天竺国”，即印度的母亲河恒河中游地区。

季羡林先生把古代世界文化体系分为中国、印度、希腊和伊斯兰四大文化，喜马拉雅地区汇聚了世界上

四大文化的精华。自古以来，喜马拉雅不仅是多民族的地区，也是多宗教的地区，包括了苯教、印度教、佛教、耆那教、伊斯兰教以及锡克教、拜火教。起源于印度的佛教如今在印度的影响力已经不大，但佛教通过传播对印度周边的国家产生了相当大的影响。在中国直接受到的外来文化的影响中，最明显的莫过于以佛教为媒介的印度文化和希腊化的犍陀罗文化。对于这些文化，如不跨越国界加以宏观、大系统考察，即无从正确认识。所以研究喜马拉雅文化是中国东方文化研究达到一定阶段时必然提出的问题。

从东晋时法显游历印度并著书《佛国记》开始，中国人对印度的研究有着清晰的历史脉络，并且世代传承。唐代玄奘求学印度并著书《大唐西域记》；义净著书《大唐西域求法高僧传》和《南海寄归内法传》；明代郑和下西洋，其随从著书《瀛涯胜览》《星槎胜览》《西洋番国志》，对于当时印度国家与城市都有详细真实的描述。进入20世纪后，中国人继续研究印度。

蔡元培在北京大学任校长期间，曾设“印度哲学课”。胡适任校长后，又增设东方语言文学系，最早设立梵文、巴利文专业（50年代又增加印度斯坦语），由季羡林和金克木执教。除了季羡林和金克木，汤用彤也是印度哲学研究的专家。这些学者对《法显传》《大唐西域记》《大唐西域求法高僧传》和《南海寄归内法传》进行校注出版，加入了近代学者科学考察和研究的新内容，在印度哲学、文学、语言文化、历史、地理等领域多有建树。在中国，研究印度建筑的倡始者是著名建筑学家刘敦桢先生，他曾于1959年初率我国文化代表团访问印度，参观了阿旃陀石窟寺等多处佛教遗址。回国后当年招收印度建筑史研究生一人，并亲自讲授印度建筑史课，这在国内还是独一无二的创举。1963年刘敦桢先生66岁，除了完成《中国古代建筑史》书稿的修改，还指导研究生对印度古代建筑进行研究并系统授课，留下了授课笔记和讲稿，并在《刘敦桢文集》中留下《访问印度日记》一文。可

惜 1962 年中印关系恶化，以致影响了向印度派遣留学生的计划，随后不久的“十年动乱”，更使这一研究被搁置起来。由于历史的原因，近代中国印度文化研究的专家、学者难以跨越喜马拉雅障碍进入实地调研，把青藏高原的研究和喜马拉雅的研究结合起来。

意大利著名学者朱塞佩·图齐（1894—1984）是西方对于喜马拉雅地区文化探索的先驱。1925—1930 年，他在印度国际大学和加尔各答大学教授意大利语、汉语和藏语；1928—1948 年，图齐八次赴藏地考察，他的前五次（1928、1930、1931、1933、1935）藏地考察均从喜马拉雅山脉的西部，今天克什米尔的斯利那加（前三次）、西姆拉（1933）、阿尔莫拉（1935）动身，沿着河流和山谷东行，即古代的中印佛教传播和商旅之路。他首次发现了拉达克森格藏布河（上游在中国境内叫狮泉河，下游在印度和巴基斯坦叫印度河）河谷的阿契寺、斯必提河谷（印度喜马偕尔邦）的塔波寺（西藏藏佛教后弘期重要寺庙，

两处寺庙已经列入《世界文化遗产名录》），还考察了托林寺、玛朗寺和科迦寺的建筑与壁画，考察的成果便是《梵天佛地》著作的第一、二、三卷。正是这些著作奠定了图齐研究藏族艺术和藏传佛教史的基础。后三次（1937、1939、1948）的藏地考察是从喜马拉雅中部开始，注意力转向卫藏。1925—1954 年，图齐六次调查尼泊尔，拓展了在大喜马拉雅地区的活动，揭开了已湮没的王国和文化的神秘面纱，其中印度和藏地的邂逅是最重要的主题。1955—1978 年，他在巴基斯坦北部的喜马拉雅山麓，古代称之为乌仗那的斯瓦特地区开展考古发掘，期间组织了在阿富汗和伊朗的考古发掘。他的一生学术成果斐然，成为公认的最杰出的藏学家。

图齐的研究不仅涉及佛教，在印度、中国、日本的宗教哲学研究方面也颇有建树。他先后出版了《中国古代哲学史》和《印度哲学史》，真正做到“跨越喜马拉雅、扬帆印度洋”，将中印文化的研究结合起来。

终其一生，他的研究都未离开喜马拉雅山脉和区域文化。继图齐之后，国际上对于喜马拉雅的关注，不仅仅局限于旅游、登山和摄影爱好者，研究成果也未囿于藏传佛教，这一地区的原始宗教文化艺术，包括印度教、耆那教、伊斯兰教甚至苯教都得到发掘。笔者手头上就有近几年收集的英文版喜马拉雅艺术、城市与村落、建筑与环境、民俗文化等多种书籍，其中有专家、学者更提出了“喜马拉雅学”的概念。

长期以来，沿着青藏高原和喜马拉雅旅行（借用藏民的形象语言“转山”）时，笔者产生了一个大胆的想法，将未来中印文化研究的结合点和突破口选择在喜马拉雅区域，建立“喜马拉雅学”，以拓展藏学、印度学、中亚学的研究范围和内容，用跨文化的视野来诠释历史事件、宗教文化、艺术源流，实现中印间的文化交流和互补。“喜马拉雅学”包含了众多学科和领域，如：喜马拉雅地域特征——世界第三极；喜马拉雅文化特征——多元性和原创性；喜马拉雅生态

特征——多样性等等。

笔者认为喜马拉雅西部，历史上“罽宾国”（今天的克什米尔地区）的文化现象值得借鉴和研究。喜马拉雅西部地区，历史上的象雄和后来的“阿里三围”，是一个多元文化融合地区，也是西藏与希腊化的犍陀罗文化、克什米尔文化交流的窗口。罽宾国是魏晋南北朝时期对克什米尔谷地及其附近地区的称谓，在《大唐西域记》中被称为“迦湿弥罗”，位于喜马拉雅山的西部，四面高山险峻，地形如卵状。在阿育王时期佛教传入克什米尔谷地，随着西南方犍陀罗佛教的兴盛，克什米尔地区的佛教渐渐达到繁盛点。公元前1世纪时，罽宾的佛教已极为兴盛，其重要的标志是迦腻色迦（Kanishka）王在这里举行的第四次结集。4世纪初，罽宾与葱岭东部的贸易和文化交流日趋频繁，谷地的佛教中心地位愈加显著，许多罽宾高僧翻越葱岭，穿过流沙，往东土弘扬佛法。与此同时，西域和中土的沙门也前往罽宾求经学法，如龟兹国高僧佛图

澄不止一次前往罽宾学习，中土则有法显、智猛、法勇、玄奘、悟空等僧人到罽宾求法。

如今中印关系改善，且两国官方与民间的经济、文化合作与交流都更加频繁，两国形成互惠互利、共同发展的朋友关系，印度对外开放旅游业，中国人去印度考察调研不再有任何政治阻碍。更可喜的是，近年我国愈加重视“丝绸之路”文化重建与跨文化交流，提出建设“新丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的战略构想。“一带一路”倡议顺应了时代要求和各国加快发展的愿望，提供了一个包容性巨大的发展平台，把快速发展的中国经济同沿线国家的利益结合起来。而位于“一带一路”中的喜马拉雅地区，必将在新的发展机遇中起到中印之间的文化桥梁和经济纽带作用。

最后以一首小诗作为前言的结束：

我们为什么要去喜马拉雅？

因为山就在那里。

我们为什么要去印度？

因为那里是玄奘去过的地方，
那里有玄奘引以为荣耀的大学
——那烂陀。

行走在喜马拉雅的云水间，
不再是我们的梦想。
边走边看，边看边想；
不识雪山真面目，只缘行在此山中。

经历是人生的一种幸福，
事业成就自己的理想。
慧眼看世界，视野更加宽广。

喜马拉雅，
不再是阻隔中印文化的障碍，
她是一带一路的桥梁。

在本套丛书即将出版之际，首先感谢多年来跟随笔者不辞辛苦进入青藏高原和喜马拉雅区域做调研的本科生和研究生；感谢国家自然科学基金委的立项资助；感谢西藏自治区地方政府的支持，尤其是文物部门与我们的长期业务合作；感谢江苏省文化产业引导资金的立项资助。最后向东南大学出版社戴丽副社长和魏晓平编辑致以个人的谢意和敬意，正是她们长期的不懈坚持和精心编校使得本书能够以一个充满文化气息的新面目和跨文化的新内容出现在读者面前。

主编汪永平

2016年4月14日形成于乌兹别克斯坦首都塔什干
Sunrise Caravan Stay一家小旅馆庭院的树荫下，正值对撒马尔罕古城、沙赫里萨布兹古城、布哈拉、希瓦（中亚四处重要世界文化遗产）考察归来。修改于2016年7月13日南京家中。

目 录

CONTENTS

导言	1	1. 印度教神殿中的主要神灵	24
1. 国家概况	1	2. 寺庙佛殿中的主要神灵	28
2. 历史沿革	3	小结	31
3. 民族、语言与宗教环境	5		
4. 宗教对尼泊尔人的影响	6	第二章 尼泊尔宗教建筑的发展及宗教意向	33
第一章 尼泊尔的宗教历史及主要神灵	9	第一节 宗教建筑的发展历程	34
第一节 诞生于佛教神话中的尼泊尔	10	1. 尼泊尔早期的宗教建筑	34
第二节 佛教与印度教的混同发展	11	2. 李察维时期的宗教建筑	35
1. 佛教在尼泊尔的传播	11	3. 马拉王朝时期的宗教建筑	37
2. 佛教密教化及印度教的发展	13	4. 沙阿王朝时期的宗教建筑	39
3. 尼泊尔种姓制度的确立	16	第二节 建筑中蕴藏的宗教意向	40
4. 尼泊尔宗教近代以来的变化	17	1. 曼陀罗世界的体现	40
第三节 其他宗教的发展概况	18	2. 中心性的多重体现	42
1. 藏传佛教在尼泊尔的反向传播	18	3. 膜拜路线的方向性	45
2. 尼泊尔南部的伊斯兰教概况	22	小结	46
第四节 尼泊尔人信奉的主要神灵	24		

第三章 尼泊尔宗教建筑的类型及特征	47	第三节 宗教建筑中的细部装饰	85
第一节 主要宗教建筑类型	48	1. 石雕	85
1. 都琛式神庙	48	2. 木雕	85
2. 多檐式神庙	51	3. 金属雕塑	86
3. 锡克哈拉式神庙	57	小结	87
4. 穹顶式神庙	61		
5. 窠堵坡	62	第四章 尼泊尔宗教建筑的选址与布局	89
6. 寺院	68	第一节 宗教建筑的选址	90
7. 支提	73	1. 位于王宫杜巴广场的宗教建筑	90
第二节 建筑要素	75	2. 位于城镇的宗教建筑	92
1. 基座	75	3. 位于山地的宗教建筑	94
2. 柱子	76	4. 位于河畔的宗教建筑	96
3. 门窗	78	第二节 宗教建筑的布局	97
4. 斜撑	81	1. 散点式布局	97
5. 屋顶	82	2. 集中式布局	98
6. 宝顶	84	3. 群体式布局	100
		小结	102

第五章 尼泊尔宗教建筑的对外交流和影响	4. 斯瓦扬布纳寺	137
	5. 博得纳窣堵坡	140
第一节 宗教建筑中的外来影响因素	6. 吉尔提普尔神庙建筑群	142
1. 多檐式神庙与中国楼阁式佛塔的比较	7. 其他宗教建筑	144
2. 印度伊斯兰建筑风格的影响	第三节 帕坦的宗教建筑	147
第二节 尼泊尔佛塔对西藏佛塔的影响	1. 城市概况	147
第三节 尼泊尔佛塔对汉地佛塔的影响	2. 杜巴广场的神庙建筑群	148
1. 中国汉地的尼泊尔佛塔概况	3. 黄金寺	155
2. 建筑师阿尼哥在中国的造塔经历	4. 千佛寺和千佛塔	157
小结	5. 其他宗教建筑	158
第四节 巴德岗的宗教建筑	160	
第六章 尼泊尔宗教建筑实例	1. 城市概况	160
第一节 宗教建筑的分布	2. 杜巴广场的神庙建筑群	160
第二节 加德满都的宗教建筑	3. 塔丘帕广场的神庙建筑	167
1. 城市概况	4. 陶马迪广场的神庙建筑	169
2. 杜巴广场的神庙建筑群	5. 昌古纳拉扬寺	172
3. 帕斯帕提纳寺	134	

第五节 加德满都谷地周边的宗教建筑	174	2. 主要神庙	186
1. 南摩布达——佛陀舍身喂虎处	174	3. 对神猴哈努曼的崇拜	188
2. 努瓦阔特的神庙建筑	174	第十节 蓝毗尼的宗教建筑遗迹	188
第六节 廓尔喀的宗教建筑	177	1. 遗迹概况	188
1. 城市概况	177	2. 摩耶夫人寺	189
2. 廓尔喀杜巴的神庙建筑	178		
3. 老城区的神庙建筑	179	结语	191
4. 玛纳卡玛纳神庙	179	中英文对照	192
第七节 丹森的宗教建筑	180	图片索引	197
1. 城镇概况	180	参考文献	207
2. 丹森杜巴及周边神庙	180	附录 笔者调研的宗教建筑一览表	209
3. 丹森主要神庙	181		
第八节 本迪布尔的宗教建筑	183		
1. 城镇概况	183		
2. 主要神庙	184		
第九节 贾纳克普尔的宗教建筑	185		
1. 特赖平原及贾纳克普尔概况	185		

导 言

南亚次大陆北端的尼泊尔，既是神秘的雪山王国也是著名的寺庙之国。尼泊尔独特的地理位置使它成为多元文化的汇聚之地，尼泊尔的建筑也在不失传统特色的同时吸纳了周边国家的建筑优点，并在历经千百年的洗涤与淬炼后形成了向世界展现自己独具魅力的尼瓦尔式建筑。尼泊尔的宗教建筑正是这一建筑风格不断发展与演变的载体，它不仅浓缩了尼瓦尔建筑艺术的精髓，也尽显尼泊尔文明不拘一格的包容性。

纵观当今遗存的尼泊尔宗教建筑，主要以尼泊尔印度教建筑和佛教建筑为主，而藏传佛教和伊斯兰教的建筑多是近代以来新建的。因此，印度教和佛教建筑构成了尼泊尔宗教建筑的主要组成部分，也是本书介绍的重点。

1. 国家概况

尼泊尔（我国唐代称之为“泥婆罗”），是尼泊尔联邦民主共和国的简称。“尼泊尔”一词在梵语里指喜马拉雅山脚下的家园。尼泊尔的国土面积约 15 万平方公里，首都是加德满都，人口 2 660 多万，语言是尼泊尔语。尼泊尔种族多样，主要民族是尼瓦尔族。在地理位置上，尼泊尔的北面与中国西藏地区毗邻，东、西、南三面均与印度接壤。此外，尼泊尔也是文明古国，古尼泊尔人创造了自己光辉灿烂的文明，留下了绚丽多彩的历史文化遗产。历史上尼泊尔作为印度和中国两大文化圈沟通的桥梁，在中印文化交流过程中发挥了重要的作用。同时，在交流过程中尼泊尔本土文化也在利用其地理优势的基础上对外来文化去粗取精并得到了升华（图 0-1）。



图 0-1 尼泊尔国旗和国家地图

尼泊尔国土面积狭小，但地理环境复杂。尼泊尔全境通常分为3个部分：北部高山地区、中部丘陵山谷地区和南部平原地区。

北部高山地区紧靠喜马拉雅山脉，萨加玛塔峰¹（Sagarmatha）、干城章嘉峰（Kanchenjunga）、卓奥友峰（Chooyu）等8座海拔在8 000米以上的高峰屹立于此。这里常年积雪，气候恶劣，主要居住着如夏尔巴人（Sherpa）等一批擅长翻山越岭的高山民族。这里的文化环境和社会风貌与中国西藏有着千丝万缕的联系，在宗教信仰方面也以藏传佛教为主。

中部一系列的丘陵山谷地区是尼泊尔大城市汇聚的主要地区，首都加德满都（Kathmandu）、古城帕坦（Patan）和巴德岗（Bhadgaon）以及廓尔喀（Gorkha）和博卡拉（Pokhara）等城市都分布于此。丘陵谷地土地肥沃，一年四季气候宜人，天气晴朗时甚至可以遥望北部白雪皑皑的喜马拉雅山脉。这里的城市文明代表了尼泊尔的现代化发展进程，同时多个种族、多种信仰（印度教、本土佛教、藏传佛教等）也都在此和谐共存。

南部平原地区靠近印度，地势较平缓，有一望无际的田野和零星分布的村落，但夏季酷热，冬季大风。在这里会看到伊斯兰风格的建筑，以及头裹黑纱的穆斯林妇女。伊斯兰教是这些地区的重要信仰（图0-2）。

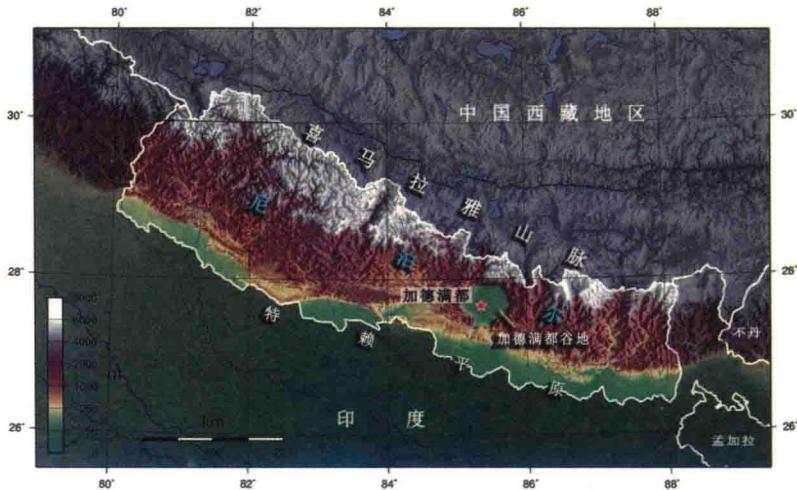


图0-2 尼泊尔地形图

¹ 萨加玛塔峰，即我国政府于1952年命名的珠穆朗玛峰，其海拔8 844.43米，是世界最高山峰。“萨加玛塔”为尼泊尔称呼，意思是“世界之巅”。

尼泊尔的气候变化较为多样。全国分为北部高山、中部温带和南部亚热带3个气候区。北部高山地区最冷时气温可达零下40℃，而南部平原地区最热时温度高达45℃。

尼泊尔每年的4—9月为夏季，此时也是它的雨季。这段时间当地气候较为闷热，并且在6—8月会有大量降雨，道路泥泞，不宜远行。

而10月—来年3月则为冬季，也是尼泊尔的干季。此时尼泊尔晴空万里，气候干爽，白天最高气温25℃，是出行的最佳时节。

2. 历史沿革

尼泊尔自古以来身处印度文化圈，但它却有着自己悠久的历史和灿烂的文明，尼泊尔中部的加德满都谷地（当时称尼泊尔谷地）是古代尼泊尔文明的主要发源地。从公元前8世纪—18世纪末的马拉王朝（Malla Dynasty）晚期这一漫长的阶段中“尼泊尔”这一概念显得有些模糊，尼泊尔在此时更多地指代今天的加德满都谷地及其周边地区。如今我们看到的尼泊尔的版图轮廓是尼泊尔最后一个王朝沙阿王朝在19世纪奠定的（图0-3）。

（1）基拉底王国时期

尼泊尔早期历史由于缺乏文字记载，很多都来自传说。相传公元前8世纪左右，在喜马拉雅山南麓的持续混战中，来自东部山区的基拉底人（Kirati）打败了从西藏翻越喜马拉雅山南下而来的阿希尔人（Ahir），在今天的加德满都谷地建立了一个王国——基拉底王国，该王国的疆域一度扩展到印度的恒河三角洲附近，其首位国王亚兰巴（Yalamber）甚至出现在印度经典史诗《摩诃婆罗多》¹中。

公元前6世纪，在印度北部平原上一个名叫迦毗罗（Kapilavatsu）的王国中，诞生了一位王子，名为乔达摩·悉达多，也就是日后被尊为释迦牟尼的佛教始祖，而佛教也正是在这一时期开始在印度（当时包括尼泊尔）传播的。

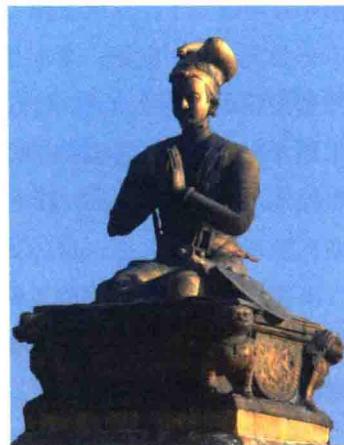


图0-3 尼泊尔国王雕像

¹ 《摩诃婆罗多》，古代印度长篇英雄史诗，被誉为印度民族的文化瑰宝。成书时间从公元前4世纪至公元4世纪，主要以口头方式创造和传诵。